Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 79

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 79 Bern, Montag 5. April 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, lundi 5 avril 1965 **No 79**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/2S 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.S0, halbjährlich Fr. 18.S0, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. S.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 2S Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 2S Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/2S 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. S0; un semestre 18 fr. S0; un trimestre 10 fr. S0; deux mois fr. 7.—; un mois fr. S.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 2S ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 2S ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.S0.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Uebersicht der im ersten Vierteljahr 1965 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. – Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le premier trimestre de 1965.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Jean Leimgruber, Ateliers mécaniques de précision S.A., Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 208648–208661.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizer Mustermesse Basel. – Uhrenmesse 1965 (Mitteilung).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich – Zurich – Zurigo

Zürich, Luzern, Schwyz, Glarus, Fribourg, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

13. März 1965. Schreinerei.

Gilg & Rutschmann AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma F. Gilg, Möbel- und Innenausbau, in Winterthur, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven Fr. 95 098.80 und die Passiven Fr. 45 098.80 betragen, zum Preise von Franken 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; er bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Fritz Gilg, von und in Winterthur, als Präsident, und Wilhelm Rutschmann, von Wasterkingen, in Niederglatt (Zürich). Geschäftsdomizil: Blumenaustrasse 3, Winterthur 1 (bei Fritz Gilg).

26. März 1965. Klebstoffe.

Hermann Hauser, in Wallisellen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 87), Fabrikation von Klebstoffen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 an die «Hermann Hauser AG», in Wallisellen, erloschen.

26. März 1965. Verputzmassen, Farben, Klebstoffe.

Hermann Hauser AG, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Plastikmassen für Wände und Decken, Verputzmassen, Farben für die Bauindustrie und Isoliermitteln sowie den Handel mit Klebstoffen für alle Industriezweige und Spezialfarben ausländischer Provenienz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, ist zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Hermann Hauser», in Wallisellen, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964, nach der die Aktiven Fr. 649 801.31 und die Passiven Fr. 302 801.31 betragen, zum Preise von Fr. 347 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 3000 sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Hauser, von Wädenswil, in Volketswil. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Hauser sen., von Wädenswil, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Alte Winterthurerstrasse 23.

29. März 1965.

Market Contact G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind der Vertrieb von Werbeträgern in der Schweiz und im Ausland sowie die Uebernahme und Durchführung von Beratung auf dem Gebiete von Werbung und Verkaufsförderung. Die Gesellschaft kann auch mit ihrer Branche zusammenhängende Patente verwerten und sich mit der Finanzierung von Unternehmungen befassen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Alfred Götti, von Alt-St. Johann, in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Hans Föllmi, von Feusisberg, in Wald (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Alfred Götti. Geschäftsdomizil: Walchestrasse 21 in Zürich 6.

29. März 1965. Nahrungsmittel.

E. Kern & Cie. A.G., bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1666), Fabrikation von und Engroshandel mit Nahrungsmitteln. Die Generalversammlung vom 16. März 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Opfikon. Geschäftsdomizil: Thurgauerstrasse 11, Glattbrugg.

29. März 1965. Maschinen, Apparate.

Intravend GmbH, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 698), Import und Export von sowie Engros- und Detailhandel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 16. März 1965 hat die Statuten geändert. Felix Kramer ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist vom Gesellschafter Edwin Fässler, in Zürich 10, erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, die nun das ganze Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat. Der Gesellschafter Edwin Fässler ist nun zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift.

29. März 1965. Sperrholz.

G. Götsch, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1827), Import von und Handel mit Sperrholz. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. März 1965. Waren aller Art.

Wyrsch & Schaub, in Uster. Unter dieser Firma sind Jakob Wyrsch, von Buochs (Nidwalden), in Uster, und Herbert Schaub, von Basel, in Wallisellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1965 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Waren aller Art. Ackerstrasse 24.

29. März 1965. Damen- und Herrenkonfektion.

Hanspeter K. Bollag, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 390), Agentur und Handel mit Damen- und Herrenkonfektion. Neues Geschäftsdomizil: Goldauerstrasse 12.

29. März 1965.

Willy Roth, Création, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1827). Création für die gesamte Textilbranche usw. Die Prokura von Erika Trachsler ist erloschen.

29. März 1965.

Paul Frey, Holz- und Fournierhandlung, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 226). Die Prokura von Ernst Frei ist erloschen.

29. März 1965. Nahrungsmittel.

Maggi A.G., in Kempthal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 545), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Die Prokura von Jakob Ammann ist erloschen.

29. März 1965. Gummibeläge usw.

Pekanit-Vertriebs AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2039), Vertrieb des Gummibelages Pekanit und anderer Artikel der Gummibranche. Ernst Stesel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Louis Kälin, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich.

29. März 1965. Drucksachen.

Genossenschaft Felicitas, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2286), Versorgung der Mitglieder mit Drucksachen aller Art usw. Die Prokura von Walter Lack ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Rolf Kunz, von und in Zürich.

29. März 1965.

Damenmode Elysée S.A., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 95), Führung eines Damenmodedetailgeschäftes usw. J. Samuel Pacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Bai, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1965. Vollsynthetische Fasern.

Chemstrand International S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3169), Organisation und Ueberwachung des Verkaufs von vollsynthetischen Fasern usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Rolf von Arx, von Olten, in Hausen a.A.

29. März 1965.

Milchgenossenschaft Oberembrach, in Oberembrach (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1594). Emil Zingg, Hans Isler und Emil Bänninger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Philipp Bottlang, von und in Oberembrach, als Präsident; Hans Strauss, von Rickenbach, in Oberembrach, als Aktuar, und Hans Schneider, von Rorbas, in Oberembrach, als Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

29. März 1965. San. Apparate.

Romay AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3050), Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche usw. Neues Geschäftsdomizil: Hallwylstrasse 71, in Zürich 4.

29. März 1965.
«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 235). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Wilhelm Oetiker; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Sämtliche zeichnungsberechtigte Personen zeichnen nun kollektiv je zu zweien.

29. März 1965.
Wirtschaftsbank Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1964, Seite 3236). Dr. Hans Helmut Haschek, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Josef Müller sowie die Prokura von Engen Kägi sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Herbert Poensgen, von und in Zürich.

29. März 1965.
Badenerhof Bau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Grundstücken, die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern, den Umbau von bestehenden Gebäuden, die Vermietung und den Verkauf von Grundstücken, vorwiegend die Erstellung des Geschäftshauses Badenerhof an der Badenerstrasse in Zürich 4, Aussersihl, sowie die Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 150 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Kat.-Nr. 730 mit 273,6 m² sowie 772,4 m² vom Grundstück Kat.-Nr. 729 und 291,6 m² vom Grundstück Kat.-Nr. 731 samt den darauf stehenden Wohn- und Geschäftshäusern an der Badenerstrasse 131–137 in Zürich 4, Aussersihl, zum Preise von Fr. 3 000 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Hans Eggenberger, von Schaffhausen, in Kilchberg (Zürich), Präsident, und Kurt Stössel, von Weesen, in Uitikon am Albis. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 156, in Zürich 4 (c/o Pneu-Stössel & Co.).

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. März 1965.
Aregger & Co., Elektro-Gerätebau (ARSTO), in Horw (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2614). Die Prokura des Kommanditärs Friedrich Stoller ist erloschen.

29. März 1965.
Käsereigenossenschaft Oberebersol, in Hohenrain (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Hubert Odermatt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist Josef Kaufmann (bisher Aktuar). Aktuar ist Franz Elmiger, von und in Hohenrain (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder einem weitern Vorstandsmitglied.

29. März 1965. Metzgerei.
Franz Schmid, in Nebikon. Inhaber dieser Firma ist Franz Schmid, von Hitzkirch, in Nebikon. Metzgerei.

Schwyz – Schwytz – Svitto

30. März 1965. Liegenschaften usw.
Immoschwyz AG, in Schwyz, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 190). Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Aldo Baggi, von Piazzogna (Tessin), in Massagno (Tessin); er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

30. März 1965.
Lahag Immobilien AG., in Schübelbach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Fritz Lagler, von Oberiberg, in Au, Gemeinde Wädenswil (Zürich), Präsident; Fritz Lagler jun., von Oberiberg, in Freienbach; Hans und Paul Lagler, von Oberiberg, in Au, Gemeinde Wädenswil (Zürich), und Josef Diener, von Fischenthal, in Wilen, Gemeinde Wollerau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Firma Konstruktionswerkstätten Lagler AG.

Glarus – Glaris – Glarona

29. März 1965. Wertschriftenverwaltung usw.
Sacha S.A., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Erfindungspatente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Jacques Sillig, von und in La Tour-de-Peilz, Präsident, und Max Rüegg, von Stäfa, in Lausanne. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Rud. Stüssi, Burgstrasse 30.

29. März 1965.
Fritz Inglin, Autotransporte, in Niederurnen. Autotransporte jeder Art, insbesondere Kippfuhren (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 552). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Autotransporte (Sachentransporte) und Autoreparaturwerkstätte.

29. März 1965. Beteiligungen usw.
Diring GmbH, in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1964, Seite 3864). Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich.

29. März 1965. Patentverwertung usw.
Coffarom Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb, Ausnützung und Verwertung von Patenten in allen Ländern usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3471). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1965 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 400 Namenaktien zu Fr. 125 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 125. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Dr. Peter Bally ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Ing. Wilfried Freudl, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz/Donau (Oesterreich), als Vizepräsident; Max Seiler, von Fischbach-Göslikon (Aargau), in Stäfa, als Delegierter, und Prof. Dr. Franz Leuthardt, von Arlesheim, in Rüschlikon. Dr. Ing. Wilfried Freudl und Max Seiler zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

29 mars 1965.
Quadrangle Films S.A., à Fribourg (FOSC. du 1er octobre 1964, N° 228, page 2948). Bartel Robbi (inscrit) devient président du conseil d'administration. A été nommé membre du conseil d'administration et secrétaire avec signature individuelle: Mathias Mayor, de Mollens (Vaud), à Genève.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

29. März 1965. Gasthof.
Neuhaus Stanislaus, in Alterswil, Dorf, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2827). Die Firma hat ihren Sitz nach Tafers verlegt und der Firmainhaber hat nun ebenfalls Wohnsitz in Tafers. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes «Maggenberg».

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. März 1965.
Mineralöl-Raffinerie Leimbach AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3498). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walter Calboli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1965.
Sparkasse Marbach, in Marbach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1387). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. März 1965.
Sparkassa Oberriet, in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1964, Seite 1204). Ernst Büchel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Johann Kolb wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Pirmin Lüchinger, von und in Oberriet; Robert Mattle, von und in Oberriet, und Werner Weder, von und in Oberriet. Die Genannten führen keine Unterschrift.

27. März 1965. Baugeschäft usw.
Anton Hobi, in Ganterschwil, Baugeschäft, Schreinerei (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2334). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutoggenburg vom 22. März 1965 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

27. März 1965.
Albert Bodmer, Mech. Werkstätte, in Rapperswil, mechanische Werkstätte und Bootsmotorenwerkstätte (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3045). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 15. Januar 1965 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Am 17. März 1965 wurde die Einstellung mangels Aktiven verfügt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma gelöscht.

27. März 1965.
A. Bernet, Möbelwerkstätte und Innenausbau, in Uznach. Inhaber der Firma ist Alfons Bernet, von Gommiswald, in Uznach. Möbelwerkstätte und Innenausbau. Ausserhirschland.

27. März 1965.
Walter Koch, Carrosserie, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Walter Koch, von Appenzell, in Wattwil. Karosserie, Wilerstrasse 41.

27. März 1965. Bäckerei usw.
Gustav Frei-Alt, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Gustav Frei-Alt, von Widnau, in Diepoldsau. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Mitteldorfstrasse 720.

27. März 1965.
A. Sieber-Spirig, Schuhhandlung, Widnau, in Widnau, Schuhhandlung und Schuhreparaturen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3088). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. März 1965.
Kabel-Transport AG, in St. Gallen, Handel mit Liftanlagen und anderen Transportanlagen mit Kabeln, Handel mit Bestandteilen für solche und mit Waren einschlägiger Art (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 716). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. März 1965 wurde der Gesellschaftszweck ergänzt durch: Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich vornehmlich auf folgende Länder: Deutschland, Italien, Frankreich, Oesterreich, USA und Kanada. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. März 1965.
Milchgenossenschaft Laad, in Laad, Gemeinde Nesslau (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2617). Niklaus Rutz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Peter Egli, von und in Nesslau. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

29. März 1965.
Braunviehzuchtgenossenschaft Plons, in Plons, Gemeinde Mels (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3386). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1964 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. März 1965. Käserei, Schweinemast.
Paul Hug, in Waldkirch, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2178). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschen.

29. März 1965. Restaurant.
Hulda Dubs-Ramsauer, in St. Gallen, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1939). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. März 1965. Lichtpausanstalt usw.
Paul Derungs, Rorschach, in Rorschach, Lichtpaus- und Plandruckanstalt, Spezialität: Tondruck, Plandruckpausen, Plandrucke, Lichtpausen, Spezialabteilung (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Paul Derungs & Sohn», in Rorschach.

29. März 1965. Plandruckanstalt usw.
Paul Derungs & Sohn, in Rorschach. Paul Derungs und Kurt Derungs, beide von Trun (Graubünden), in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1965 ihren Anfang nahm. Paul Derungs vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paul Derungs, Rorschach», in Rorschach. Plandruck und Lichtpausen, Handel mit technischen Zeichnungspapieren. Neustadtstrasse 19.

Graubünden - Grisons - Grigioni

27 marzo 1965. Importazioni, esportazioni, ecc.
Iltis A.G., in Pontresina. Con atto notarile e statuto del 24 marzo 1965 si è costituita una società anonima. La società ha per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti in genere; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti; la concessione di finanziamenti nonchè la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri; attualmente amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

Aargau - Argovie - Argovia

25. März 1965. Restaurant.
Peter Käser, in Elfingen. Inhaber dieser Firma ist Peter Käser-Bürgi, von und in Elfingen (Aargau). Betrieb des Restaurants «Zum Sternen», Unterdorf Nr. 2 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

25. März 1965. Dataprocessingmaterial.
Daproma A.G., in Baden, Verkauf von Dataprocessing-Material aller Art, wie Organisationseinrichtungen, Geräte, Formulare und weitere Organisationsmittel usw. (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2113). Dr. rer. pol. Tobias Schuler, nun wohnhaft in Zürich, ist zum Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

25. März 1965. Restaurant.
Hans Bucher, in Windisch, Betrieb des Restaurants «Cardinal» (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3777). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

25. März 1965. Milchserumprodukte.
Rivella Aktien-Gesellschaft, in Rothrist, Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten und verwandten Erzeugnissen jeder Art, insbesondere sämtlicher unter der Marke «Rivella» vertriebenen Produkte (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2852). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Paul Barth, von Zürich, in Vitznau (Luzern). Das Verwaltungsratsmitglied Fred Richard Barth wohnt jetzt in Zumikon (Zürich). Die Unterschrift des Direktors Dr. rer. pol. Werner Keller ist erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Erwin Knabenhans-Bertschinger und Hans Rüegger. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder zusammen mit einem der Prokuristen; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Kurt Minder, von Auswil (Bern), in Rothrist, und Bruno Müller, von Niederbipp (Bern), in Rothrist. Geschäftsadresse: Industriestrasse 1159.

25. März 1965. Patente usw.
Rivella International A.G. (Rivella International S.A.) (Rivella International Inc.), in Rothrist, Erwerb und Verwertung von Patenten, Patenterfahrungen, Herstellungsverfahren, Markenrechten usw. (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 222). Ladislaus Mraz-Vogler ist zum Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen. Die Kollektivprokura von Heinrich Stapfer, nunmehr wohnhaft in Olten, ist in Kollektivunterschrift zu zweien umgewandelt worden. Die Unterschrift von Dr. Werner Keller ist erloschen. Jean Paul Barth, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Vitznau (Luzern) und das Mitglied Fred Richard Barth in Zumikon (Zürich). Neue Geschäftsadresse: Im Weier 1207.

26. März 1965. Beteiligungen.
Rivella Holding AG (Rivella Holding SA) (Rivella Holding Corporation), in Rothrist, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere von solchen, die auf dem Gebiet der Herstellung und des Vertriebes von Lactoserum - Präparaten und daraus gewonnenen Produkten tätig sind usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2852). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Stapfer, von Horgen, in Olten, Jean Paul Barth, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Vitznau (Luzern) und das Mitglied Fred Richard Barth in Zumikon (Zürich). Geschäftsadresse: Im Weier 1207.

26. März 1965. Aromastoffe.
Miroma A.G., in Rothrist, Herstellung und Verkauf von Aromastoffen und Grundstoffen der Getränkeindustrie, Handel mit ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). An Heinrich Stapfer, nun in Olten, und Johann Süsli ist Kollektivuntersehrift zu zweien erteilt worden. Ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist ebenfalls erteilt worden an Ladislaus Mraz, ungarischer Staatsangehöriger, in Rothrist.

26. März 1965. Lacke, Farben, Reinigungsmittel.
Atlas-Produktion Lina Hug Nussbaumen (Aargau), in Obersiggenthal. Inhaberin dieser Firma ist Lina Hug-Stadler, von Zuzwil (St. Gallen), in Obersiggenthal-Nussbaumen. Zwischen ihr und ihrem Ehemann Anton Hug, der die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt hat, besteht Gütertrennung. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Lacken, Farben und Reinigungsmitteln. Nussbaumen, Feldstrasse 8.

26. März 1965. Hut- und Textilmaterialien.
Aktiengesellschaft Ernest H. Fischers Söhne (Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer) (Ernest H. Fischers Sons Limited), in Dottikon, Fabrikation von Materialien der Hut- und Textilindustrie, Handel mit solchen und anderen Materialien (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1965, Seite 5). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Hans Burgherr, von Schmiedrued, in Dottikon; Josef Gass, von Brittnau, in Wohlen (Aargau), und Rudolf Kaspar, von Schöftland, in Dottikon. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Bleicheweg 312.

26. März 1965.
Viehhandels-AG Seengen, in Seengen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Schlachtvieh aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. med. vet. Isidor Bürgi, von Zeihen, in Frick. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Häusermann, von Egliswil, in Seengen. Domizil: Bei Fritz Häusermann, Ausserdorf 212.

26. März 1965.
Viehhandels-AG Wildegg, in Möriken-Wildegg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Schlachtvieh aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches zugleich Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Robert Reimann, von und in Wölflinswil. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Albert Schneiter, von Amsoldingen (Bern), in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg. Domizil: bei Albert Schneiter, in Wildegg, Aarauerstrasse 570.

26. März 1965.
Schlächterei- und Fleischhandels-AG Othmarsingen, in Othmarsingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Schlächterei von Gross- und Kleinvieh sowie den Handel mit Fleischwaren aller Art. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Hübscher, von Dottikon und Lenzburg, in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Sigrid Marti-Haubold, von und in Othmarsingen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 74.

26. März 1965.
Wynental- und Suhrentalbahn (WSB), in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 53). In der Generalversammlung vom 19. März 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 2 183 000 auf Fr. 10 183 000 erhöht durch Ausgabe von 16 000 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500. Die neuen Aktien sind gleichberechtigt mit den bereits bestehenden Prioritätsaktien und haben Anspruch auf eine nicht kumulative Vorzugsdividende von höchstens 4 Prozent und geniessen im Falle der Liquidation ein Vorrecht auf Befriedigung vor den Stammaktien. Die Statuten sind entsprechend revidiert und auch in andern Punkten geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 10 183 000, eingeteilt in 3234 Stammaktien zu Fr. 500 und 17 132 Prioritätsaktien zu Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 31 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

26. März 1965. Datenverarbeitung, Programmierung.
Metron Datenverarbeitungs AG, in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Datenverarbeitung, Systemforschung und Programmierung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 40 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1965 von Wilhelm Vogt Aktiven (Kaution PTT, Mobiliar, Maschinen und Apparate, Bücher, Zeitschriften, Büromaterial, Dokumente und Programme zur Datenverarbeitung) zum Preise von Fr. 21 296, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird derart, dass der Sacheinleger nach Bareinzahlung von Fr. 10 704 40 Aktien erhält, die zu 80 Prozent liberiert sind. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Wilhelm Vogt, von Remigen, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Fröhlichstrasse 33.

26. März 1965.
Metron Architekturbüro AG, in Niederlenz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Büros für Architektur und Städtebau. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1965 von Alexander Henz, Hans Rusterholz, Peter Stolz und Marc Frey an Aktiven (Mobiliar, Maschinen und Appa-

rate. Fahrzeuge, Büromaterial, Bücher, Zeitschriften, Dokumentationen, Konstruktionen und Pläne) Fr. 34 792 und an Passiven (Kreditoren) Franken 494. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 34 298 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alexander Henz, von Aarau, in Niederlenz, als Präsident; Peter Stolz, von Aarau, in Niederlenz, als Vizepräsident; Marc Frey, von und in Aarau, und Hans Rusterholz, von Wädenswil, in Niederlenz. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Wildeggerstr. 143.

26. März 1965. Orts- und Regionalplanungen usw.

Metron Planungs AG, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Orts- und Regionalplanungen im Gemeindebauwesen, Ermittlung von und Forschung nach Grundlagen der Landes-, Regional- und Städteplanung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1965 von Hans-Rudolf Henz Aktiven (Mobiliar, Maschinen und Apparate, Büromaterial, Bücher, Zeitschriften, Dokumentationen und Pläne) im Gesamtbetrage von Fr. 20 590 und Passiven (Darlehen) im Gesamtbetrag von Fr. 16 060. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 4530 und wird auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Rusterholz, von Wädenswil, in Niederlenz, als Präsident; Hans-Rudolf Henz, von und in Aarau, als Vizepräsident; Wilhelm Vogt, von Remigen, in Brugg, und Alexander Henz, von Aarau, in Niederlenz. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Wiesenstrasse 14.

29. März 1965.

Marcel Kuhn elektrische Anlagen, in Suhr, Telephoninstallationen, Verkauf elektrischer Apparate, Reparaturen (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1181). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 an die «Marcel Kuhn AG. Suhr», in Suhr, erloschen.

29. März 1965. Elektrische Anlagen, Telephon-Installationen.

Marcel Kuhn AG. Suhr, in Suhr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von elektrischen Anlagen, Telephoninstallationen, den Verkauf von elektrischen Apparaten und die Ausführung von elektrischen Reparaturarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1964 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Marcel Kuhn elektrische Anlagen», in Suhr. Die Aktiven betragen Fr. 60 281.75 und die Passiven Franken 20 281.75. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 40 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1965 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Marcel Kuhn, von und in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Metzgergasse 1.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 marzo 1965. Vini, ecc.

Parini Donato S.A., precedentemente a Roveredo (Grigoni) (FUSC. del 19 maggio 1961, N° 155, pagina 1433). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria dell'11 marzo 1965, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale in Capse S.A. e di trasferire la sua sede sociale a Sementina. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Lo scopo della società è la produzione e il commercio di vini, liquori e genere affini, nonchè l'esercizio di rappresentanze e depositi degli stessi articoli e di generi alimentari. Gli statuti originari portano la data del 30 giugno 1958 e sono stati modificati l'11 marzo 1965. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Donato Parini non è più amministratore unico e direttore; la sua firma è estinta. Giacomo Parini, da Russo, in Rivera, viene designato amministratore unico con firma individuale. Recapito: Uffici propri, Sementina.

25 marzo 1965.

Parini Donato S.A., cantina di Sementina, succursale in Sementina (FUSC. del 4 luglio 1961, N° 153, pagina 1927), con sede principale a Roveredo. Questa ragione sociale è radiata per trasferimento della sede principale da Roveredo a Sementina.

26 marzo 1965.

Società Finanziaria Tallero S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 22 marzo 1965, è stata costituita una società anonoma avente come scopo l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari, la partecipazione a imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero, lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e comunicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le convocazioni sul Foglio ufficiale del Ct. Ticino o per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Consigli di amministrazione da uno a tre membri, attualmente di due che sono: dr. Ferruccio Bolla, da Castro, in Lugano, presidente, e Guido Ghiringhelli, da e in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio. Recapito: c/o Società Bancaria Ticinese, piazza Collegiata.

26 marzo 1965. Biancheria femminile, ecc.

Dyana S.A., Bellinzona, in Bellinzona, biancheria femminile, ecc. (FUSC. del 21 giugno 1963, N° 142, pagina 1817). Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 16 febbraio 1965, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Beldona Ticino Corsetti e Biancheria S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

26 marzo 1965. Elettrauto.

Avanzini Costantino, in Bellinzona, elettrauto (FUSC. del 1° dicembre 1964, N° 280, pagina 3610). Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Paradiso (FUSC. del 22 marzo 1965, N° 67, pagina 893).

26 marzo 1965. Ristorante.

Giorgio Zortea, in Bellinzona, ristorante (FUSC. del 21 luglio 1917, N° 168, pagina 1187). Ditta radiata per decesso del titolare.

26 marzo 1965. Ombrelli, ecc.

Antonietti Maria, in Bellinzona, fabbrica ombrelli e cesti (FUSC. del 1° agosto 1923, N° 177, pagina 1524). Ditta radiata per decesso della titolare.

29 marzo 1965. Amministrazioni, ecc.

Rossini Renato La Commerciale, in Bellinzona, amministrazioni, ecc. (FUSC. del 3 maggio 1948, N° 102, pagina 1248). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

26 marzo 1965.

Electro Neon Ceresio S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 marzo 1965. Scopo: l'istallazione di impianti elettrici, telefonici, radio, televisivi, insegne luminose al neon o a lampada; la vendita di apparecchi radio, televisivi e elettrodomestici; l'effettuazione di operazioni di transito; l'assunzione e la concessione di rappresentanze; operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi; operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie; la concessione di finanziamenti nonchè la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Piera ved. Lumia, da ed in Lugano. Recapito: via Zurigo 27 (uffici propri).

29 marzo 1965. Immobili, ecc.

San Jacopo S.A., a Lugano (FUSC. del 17 dicembre 1963, N° 295, pagina 3577). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 marzo 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 185 000 a fr. 205 000 mediante l'emissione di 20 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 205 000 diviso in 205 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

29 marzo 1965. Immobili, ecc.

Lalla-Baba S.A., a Lugano (FUSC. del 20 luglio 1964, N° 165, pagina 2234). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 marzo 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000 diviso in 200 azioni al portatore da fr.1000 cadauna, interamente liberato.

29 marzo 1965.

Kriescher und Cie. Werkzeugmaschinen A.G. (Kriescher & Cie macchine utensili S.A.), a Lugano (FUSC. del 15 maggio 1962, N° 112, pagina 1430). La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711, al. 4, del CO e 86 dell'ORC. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Kriescher & Cie macchine utensili S.A. in liquidazione**, dall'amministratore delegato inscritto Heinz Wilhelm Kriescher, con firma individuale. Le firme di Dr Tito Tettamanti, già presidente, e Dr Giangiorgio Spiess, già membro, sono estinte.

29 marzo 1965. Apparecchi acustici, ecc.

Clearphone G.m.b.H. (Clearphone S. à r.l.) (Clearphone S. a g.l.) (Clearphone Ltd. liability Co.), precedentemente a Zurigo (FUSC. del 19 giugno 1964, N° 139, pagina 1900). Con verbale notarile dell'assemblea generale dei soci del 14 dicembre 1964, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di apparecchi acustici, accessori e parti di ricambio, come pure la fabbricazione e il commercio di apparecchiature elettroniche. Lo statuto originale porta la data del 25 ottobre 1963 e modificato il 19 marzo 1964. Capitale: fr. 30 000. Soci: dott. Dante Verde, di nazionalità italiana, in Genova (Italia), con una quota di fr. 20 000, e Teresa Verde nata Cannavò, di nazionalità italiana, in Genova (Italia), con una quota di fr. 10 000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gerenti: il socio dott. Dante Verde e Jean-Pierre Bouvier, da Neuchâtel, in Losanna, ambedue con firma individuale. La firma di Heinz Roduner, fin qui gerente, è estinta. Recapito: via Pretorio 1 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

26 marzo 1965.

Cassa Rurale di Castel San Pietro, in Castel San Pietro (FUSC. dell'8 novembre 1956, N° 263, pagina 2824), società cooperativa. Con decisione assembleare del 10 giugno 1964 la società ha modificato lo statuto nel senso che i soci si impegnano a: sottoscrivere una quota sociale di fr. 200; effettuare solidalmente versamenti suppletivi sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

29 mars 1965. Menuiserie, ébénisterie.

E. Nicole, à Echallens, menuiserie, ébénisterie, ameublements (FOSC. du 9 septembre 1948, N° 210, page 2454). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1965. Menuiserie, ébénisterie.

Serge Boillat, à Echallens. Le chef de la maison est Serge Boillat, de Bémont (Berne), à Echallens. Agencements, menuiserie, ébénisterie.

Bureau de Lausanne

25 mars 1965. Immeubles.

S.I. Chemin du Châtelard N° 4 S.A., à Lausanne. Date des statuts: 25 mars 1965. But: l'achat d'immeubles en Suisse, la construction de ceux-ci, leur aménagement, exploitation, revente. Son premier objet est l'achat de deux

parcelles de terrains sises au chemin du Châtelard, à Lausanne, de 1259 m² et 543 m² (parcelles 2404 et 2405 feuille 41), pour fr. 182 000, respectivement fr. 140 000 et fr. 40 000 + fr. 2000, représentant une hypothèque légale en faveur de la commune de Lausanne. Capital: fr. 75 000, divisé en 75 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh. ext.) et Lausanne, à Lausanne, président, et Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: rue Centrale 5 (chez le notaire Edouard Braun).

26 mars 1965. Karts, etc.

Kartodrome S. à r. l., à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23 mars 1965. But: l'exploitation de pistes de karting et la location de karts. Capital: fr. 20 000. Associés: André Louis Chiocca, d'Italie, à Pully; Henri Piguet, du Chenit, à Vevey; Giordano Sangalli, d'Italie, à Moudon; Pierre Vercelli, de et à Lausanne, et Roland Weyeneth, de Bienne, à Chardonne. Chacun des associés a une part de fr. 4000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Sont désignés en qualité de gérants, avec signature collective à deux: Henri Piguet, André Louis Chiocca et Pierre Vercelli. Bureau: avenue du Théâtre 7.

29 mars 1965.

Chauffage et Ventilation S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3578). Par décision du 7 janvier 1965, le président du Tribunal du district de Lausanne, autorité de première instance en matière sommaire de poursuites a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Paul Jayet, de Hermenches et Moudon, à Lausanne, est désigné en qualité de liquidateur. En conséquence, les pouvoirs conférés à l'administrateur André Salzmann sont éteints. La raison sociale est modifiée en: **Chauffage et Ventilation S.A., en liquidation concordataire.** Bureaux transférés: St-Pierre 2.

29 mars 1965.

Union de Banques Suisses, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1965, page 190), société anonyme avec siège principal à Zurich. Hermann Budich, Ernst G. Renk, également originaire de Zurich; Philippe de Weck et Dr Viktor Zoller (jusqu'ici directeurs-généraux-adjoints), sont nommés directeurs généraux avec signature collective à deux.

29 mars 1965.

Compagnie des Montres Jaquet-Droz S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1963, page 2657). La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut pas être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

29 mars 1965. Participations.

Suchard Holding Société Anonyme, à Lausanne, participation dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce du chocolat (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928). L'administrateur-délégué Jean Bès est actuellement domicilié au Mont-sur-Lausanne. Jean-Jacques Weidmann, de Horgen (Zurich), à Neuchâtel, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

29 mars 1965.

Banque de Dépôts et de Gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1964, page 3385). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1965, la société a intégralement libéré les 7000 actions nominatives de fr. 300. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 3 000 000, divisé en 3000 actions au porteur de fr. 300 et 7000 actions nominatives de fr. 300, entièrement libérées.

29 mars 1965.

Société Coopérative des Eaux du Signal de Belmont-sur-Lausanne, à Belmont-sur-Lausanne (FOSC. du 12 mars 1964, page 812). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 novembre 1964, la société a voté sa dissolution qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Coopérative des Eaux du Signal de Belmont-sur-Lausanne, en liquidation**, par les membres du conseil: Ernest Dellsperger, Albert Monnier, Walter Grob et Maurice Flückiger, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Charles Peitrequin, membre du conseil, est décédé; sa signature est radiée. L'adresse du bureau: rue de la Mèbre 2, à Renens, est supprimée. Adresse de la société en liquidation: Signal de Belmont (chez Ernest Dellsperger) (inscrite).

29 mars 1965. Tissus, etc.

Gaston Picard, à Lausanne, tissus, toilerie et articles pour trousseaux (FOSC. du 24 juin 1960, page 1880). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Picard», à Lausanne, ci-après inscrite.

29 mars 1965. Toilerie, literie, etc.

J. Picard, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Jules Picard, de Fontainemelon (Neuchâtel), à Pully. Il a repris l'actif et le passif de la maison «Gaston Picard», à Lausanne, radiée. Procuration individuelle est conférée à Betty Picard, de Fontainemelon (Neuchâtel), à Lausanne. Toilerie, literie, trousseaux, en gros et en détail. Petit-Chêne 27 (Galeries Ste-Luce, dans ses locaux).

29 mars 1965. Outillage, etc.

Normontil S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1965. But: la représentation et la vente de pièces normalisées pour la construction d'outillage et d'accessoires. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées jusqu'à concurrence de fr. 30 400. Il est fait apport à la société d'un lot de pièces d'outillage, selon convention d'apport du 26 mars 1965 annexée à l'acte authentique, pour fr. 15 000 et payé par la remise de 50 actions libérées de 60%. Publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gottfried Stegmann, de Thoune, à Lausanne. Bureaux: avenue Ruchonnet 10 (chez l'administrateur).

Bureau de Nyon

27 mars 1965. Garage.

Pierre Ferrari, à Gland. Le chef de la maison est Pierre Ferrari, de Vich, à Gland. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de l'Etraz», réparations, achat et vente de tous véhicules.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

27. März 1965. Chemisch-technische Baustoffe usw.

Vaparoid A.G. (Vaparoid S.A.), in Turtmann. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 1. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Baustoffe, insbesondere für die Isolation. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 555 000, eingeteilt in 555 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen sowie die Einladungen der Verwaltung an die Aktionäre im Amtsblatt des Kantons Wallis. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Taugwalder, von Zermatt, in Sitten, als Präsident; Werner Schmid, von Zürich, in Uitikon (Zürich), als Sekretär; Fritz Gyger, von Eriz (Bern), in Männedorf (Zürich), als Delegierter; Heinz Gödersmann, deutscher Staatsangehöriger, in Siders, und André Vocat, von St. Luc und Mollens (Wallis), in Martigny, als Mitglieder. Emil Taugwalder, Fritz Gyger und Heinz Gödersmann führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: beim Bahnhof.

Bureau de Sion

23 mars 1965.

Société Immobilière L'Esplanade S.A. Sion, à Sion, acquisition, construction, exploitation et vente d'immeubles (FOSC. du 14 juin 1961, N° 136, page 1710). En séance du 15 décembre 1964, le conseil d'administration a pris acte du décès d'André Lorétan dont les pouvoirs sont radiés. Dorénavant la société sera engagée par la signature individuelle de Fernande Stockalper, jusqu'ici présidente, divorcée d'Auguste Lachenmeier.

23 mars 1965. Immeubles.

I King S.A., à Montana sur Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes transactions immobilières. Elle pourra s'intéresser à toutes autres affaires s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Claire Berclaz-Koller, épouse de Paul Berclaz, de Mollens (Valais), à Montana-Vermala, commune de Randogne, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Madame Claire Berclaz-Koller, agence, Montana-Vermala.

29 mars 1965. Institut de beauté.

Marie-José Mévillot, à Sion. La titulaire de cette maison est Marie-José Mévillot, de et à Sion. Exploitation d'un institut de beauté sous l'enseigne «Mary-Belle». Avenue Pratifori 2.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 mars 1965. Tabacs, etc.

René Zaslawski, La Tabatière du Théâtre, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René Zaslawski, de et à La Chaux-de-Fonds. Commerce de tabacs, cigares, cigarettes, articles pour fumeurs. Dépôt Sport-Toto. Avenue Léopold-Robert 29 (immeuble du théâtre).

Genf – Genève – Ginevra

26 mars 1965. Calendriers et livres.

Editions Münzhuber, à Versoix, édition de calendriers et livres (FOSC. du 9 juillet 1962, page 1995). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 mars 1965. Participations.

Sanapos SA., à Genève, administration de participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 2 février 1960, page 349). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 mars 1965.

SA de Vente des Montres Jaquet-Girard, à Genève (FOSC. du 7 mars 1963, page 687). Peter Atteslander et Lucien Laager ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Matthey, président (inscrit); Jean-Pierre Andrie, des Hauts-Geneveys (Neuchâtel), à Bienne (Berne), vice-président; Willi Egger, de Lengnau (Berne), à Orpund (Berne), secrétaire; Jean Girard, jusqu'ici secrétaire, et Eric Enggist, de Konolfingen (Berne), à Cortaillod (Neuchâtel). Signature: collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. En conséquence les pouvoirs de Jean Girard sont radiés.

26 mars 1965. Recherches économiques, etc.

Trade Development and Management Corporation SA., à Genève, procéder à toutes recherches économiques, financières et techniques (FOSC. du 17 janvier 1964, page 151). Jean-Pierre Imhoos et Ariel-Raphaël Bernheim ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. David Wright, jusqu'ici président, reste, unique administrateur avec signature individuelle.

26 mars 1965.

Gustave Streit SA Industrie suisse de pierres fines, à Genève (FOSC. du 18 janvier 1955, page 170). Julia Heidenreich (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gilberte Spieher, présidente et déléguée (inscrite); Adolphe Schumacher, secrétaire, jusqu'ici fondé de pouvoir, et Nelly Jaccoud (inscrite), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Nelly Jaccoud sont modifiés dans ce sens.

26 mars 1965. Chauffages centraux.

Harry Aeberhard, à Genève. Chef de la maison: Harry Aeberhard, de Jegenstorf (Berne), à Genève. Installation de chauffages centraux, 8, rue Théodore-Flournoy.

26 mars 1965. Agent en fonds de commerce.

Pierre Magnenat, à Genève. Chef de la maison: Pierre Magnenat, de Genève, à Lancy, séparé de biens de Marceline-Germaine née Dormond. Agent en fonds de commerce, 9, quai des Bergues.

26 mars 1965. Produits oléagineux.

Granadex SA., à Genève, commerce de produits oléagineux (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3296). Administration: Agnès Atteslander, de et à Genève, présidente; Léon Gaon, directeur (inscrit), nommé en outre délégué; Armand Ferrari, de et à Genève, secrétaire, et Arnold Schlaepfer (inscrit), lesquels signent individuellement.

26 mars 1965.

Société anonyme du Garage de l'Athénée, à Vernier (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3826). Signature collective à deux a été conférée à Maurice Nicolet, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, directeur général.

Uebersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im Januar bis März 1965 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel
I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1965

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Aargauische Ersparniskasse, Aarau	4661/70	10	1000	1958	4½	—	mit Couponbogen	1. 2. 1965
	Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Baden	Serie D 1252	1	2000	4. 3. 1958	4¼	15. 9.	fällig 4. 4. 1964; Coupons per 1962 und 1963	12. 2. 1965
	Aletsch AG., Mörel	464/73	10	1000	1958	4½	30. 4.	Coupons per 1962 u. ff.	4. 2. 1965
Aktie	Auto-Verkehr Thun–Stockentbal–Gürbethal AG., Thun	322/71	50	100	—	—	—	—	9. 3. 1965
Bon de caisse	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	série III d, 636	1	1000	—	3¼	—	échéance 16. 10. 1963	29. 1. 1965
	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	série 5 U, 3523	1	1000	—	2¾	1. 3.; 1. 9.	à 5 ans; 1. 3. 1960 au 1. 3. 1963	14. 1. 1965
Obligation	Commune de Payerne, Payerne	3381/83, 3385/86, 3393/96, 3398, 3400	11	500	—	—	—	avec coupons 1. 5. 1962 et ss.	2. 2. 1965
	Crédit foncier vaudois, Lausanne	série IX, 24225/26	2	1000	1946	3¼	15.3.;15.9	avec coupons 1962 et ss.	29. 1. 1965
	do.	série XVII, 3035/44	10	1000	1953	3	1.5.;1.11.	avec coupons 1962 et ss.	29. 1. 1965
	do.	série XVIII, 13558/59	2	5000	1956	3¼	15. 9.; 15. 3.	avec coupons 1962 et ss.	29. 1. 1965
	Darlehenskasse Bergdietikon	256	1	1000	20. 12. 1960	3½	—	—	22. 3. 1965
	Energie de l'Ouest Suisse S.A., Lausanne	32731/34, 38893	5	1000	1950	3	1.5.;1.11.	avec coupons 1962 et ss.	29. 1. 1965
	Etat de Fribourg, Fribourg	7620	1	—	1944	3½	—	avec coupons 15. 4. 1965 et ss.	14. 1. 1965
Anteile	EURAC	1530/31	2	—	—	—	—	10 Anteile; ohne Nominalwert; mit Coupons Nr. 9 u. ff.	21. 1. 1965
Obligation	Forces Motrices de Chancy-Pougny, Chancy	4132, 4137/41	6	1000	1950	3¼	15. 5.; 15. 11.	avec coupons 1962 et ss.	4. 3. 1965
	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion	31671/80	10	1000	—	3	1. 3.; 1. 9.	avec coupons 1962 et ss.	2. 2. 1965
	Gewerbekasse Baden, Baden	42892	1	5000	—	4	22. 11.	Coupons 1964 bis 1968	19. 2. 1965
	Gewerbekasse in Bern, Bern	BG 4925/27	3	1000	—	3½	5. 1.	fällig 5. 1. 1965; Coupon per 1965	8. 2. 1965
Kassaschein	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	A 26966/67	2	5000	—	3½	6. 10.	Coupon per 1965	2. 3. 1965
Obligation	Leihkasse Neumünster, Zürich	30268	1	1000	30. 4. 1958	4	31. 1.; 31. 7.	fällig 30. 4. 1963; Coupons per 31. 7. 1962 und 31. 1. 1963; Coupon für Bruchzins per 30. 4. 1963	4. 2. 1965
	do.	30453	1	1000	1. 7. 1958	3¾	—	fällig 1. 7. 1962; Coupon für Bruchzins per 1. 7. 1962	4. 2. 1965
Aktie	Motor Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmen, Baden	120376/77, 89407/14	10	—	—	—	—	samt Couponbogen	5. 2. 1965
Obligation	Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden	2721/30	10	1000	1949	3	—	mit Couponhogen	5. 2. 1965
Aktie	Obstverwertung Hitzkirch AG., Hitzkirch	506/15	10	150	—	—	—	—	25. 3. 1965
Obbligazione	Officine idroelettriche di Blenio S.A., Olivone	12615	1	1000	1963	4	1. 5.	con cedole 1964 e segg.	4. 3. 1965
	Repubblica e Cantone Ticino, Bellinzona	15148/52	5	1000	14. 3. 1956	3	—	—	29. 1. 1965
Aktie	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	3526	1	500	14. 2. 1930	—	—	mit Coupons Nr. 30 u. ff.; und Talon	19. 1. 1965
Obligation	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	446218	1	6300	24. 9. 1962	3½	31. 12.	fällig 24. 9. 1965; mit Coupon per 1964	19. 1. 1965
	do.	495227	1	3000	19. 8. 1963	3¾	31.12.	fällig 19. 8. 1968; mit Coupons per 1964 ff	19. 1. 1965
Kassaobligation	Schweizerische Bodenkreditanstalt Zürich, Zürich	336361	1	5000	—	4¼	—	fällig gewesen 19. 12. 1962; ohne Coupons	4. 1. 1965
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	12315/29	15	1000	März 1954	2¾	1. 3.; 1. 9.	eidgenössische Anleihe; Coupons per 1965 u. ff.	21. 1. 1965
	do.	66366	1	5000	1947	3¼	15. 2.; 15. 8.	eidgenössische Anleihe, Coupons per 1965 u. ff.	26. 1. 1965
	do.	227964/73	10	1000	Mai 1951	3	1.5.;1.11.	eidgenössische Anleihe; Coupons per 1965 u. ff.	21. 1. 1965
	do.	319117/18	2	1000	Dez. 1946	3¼	1.6.;1.12.	eidgenössische Anleihe; Coupons per 1965 u. ff.	26. 1. 1965
	do.	355068/70	3	5000	Dez. 1946	3¼	1.6.;1.12.	eidgenössische Anleihe; Coupons per Juni 1965 u. ff.	26. 1. 1965
	do.	818942	1	5000	1946	3¼	—	Coupons per 15. 4. 1965 u. ff.	12. 1. 1965
	Schweizerische Volkshank, Bern	6071	1	5000	—	4	4. 2.	Coupons per 1964 u. ff.	18. 2. 1965
	do.	6604/5	2	1000	—	4	—	fällig 1. 3. 1963	18. 2. 1965
Stammanteile	do.	202596/97; 351018/20	5	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 21 u. ff.	26. 1. 1965
	do.	259049/51, 268921, 272892/93	6	500	—	—	—	Mäntel	18. 2. 1965
Aktie	Scintilla AG., Solothurn	34250	1	200	30. 6. 1955	—	—	—	19. 3. 1965
Kassaschein	Spar- und Leihkasse Kirchberg	5085	1	10000	—	3¾	31. 12.	mit Coupons per 1964 u. ff.	16. 3. 1965
Obligation	Stadt Schaffhausen, Schaffhausen	894, 896/900	6	1000	1958	3½	30. 9.	—	5. 2. 1965
	do.	3614	1	5000	1958	3½	30. 9.	—	5. 2. 1965
	Union vaudoise du crédit, Lausanne	64207	1	500	—	—	—	échue 15. 11. 1959	9. 3. 1965
	do.	120088	1	2000	—	—	—	—	14. 1. 1965
	Zuger Kantonalbank, Zug	53873	1	5000	16. 4. 1958	4	31. 3. bis 30. 9.	fällig 31. 3. 1965; mit Coupons per 1958 u. ff.	25. 2. 1965

II. Im Januar bis März 1965 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel
II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1965

Obligation	Aktiebolaget Volvo, Götehorg	311/15	5	1000	1961	4½	31. 5.	Coupons per 1964 u. ff.	25. 1. 1965
Action	Aluminium S.A., Chippis	99514	1	1000	—	—	—	feuille de coupons	5. 2. 1965
Obligation	Anleihe der Stadt Zürich, Zürich	9401, 9448/50, 10209/11	7	1000	1948	3½	—	fällig gewesen 1. 11. 1963	7. 1. 1965
	Bally AG., Zürich	12520/24	5	1000	1962	3¾	15. 12.	mit Coupons per 1963 u. ff.	11. 3. 1965
Obbligazione	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	29474	1	5000	4. 3. 1947	3	—	—	5. 2. 1965
	do.	29475	1	1000	4. 3. 1947	3	—	—	5. 2. 1965
	do.	30258/59	2	500	16. 11. 1948	3	—	—	5. 2. 1965
Obligation	Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Genève	23159	1	2000	17. 1. 1962	3½	—	remboursable le 18. 1. 1966; avec coupons 15. 4. 1964 et ss.	12. 2. 1965
	do.	23160	1	4000	17. 1. 1962	3½	—	remboursable le 28. 1. 1966; avec coupons 15. 4. 1964 et ss.	12. 2. 1965
	DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten, Olten	2934, 2936	2	1000	1951	3½	—	mit Coupons per 1. 11. 1964 u. ff.	4. 1. 1965
	Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	5884	1	4000	1956	—	—	fällig gewesen 30. 9. 1959	12. 1. 1965
Aktienzertifikat	ESGE, Electric S.A., Glarus	3	1	—	—	—	—	umfassend 5 Aktien Nrn. 92/95 und 100	25. 2. 1965
Obligation	Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment, Lausanne	214/18	5	1000	—	4½	—	—	5. 1. 1965
Action	Metal-Cal S.A., Genève	100	1	500	—	—	—	—	1. 3. 1965
Certificats d'actions	Sis S.A., Genève	1/3	50	1000	—	—	—	3 certificats de 10, 20 et 20 actions	30. 3. 1965
Certificat	Société financière Italo-Suisse, Genève	13016, 17885, 15156, 17883	4	—	—	—	—	certificats de 5 actions chacun; avec coupons N°s 9 et ss.	30. 3. 1965
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	68397	1	1000	12. 5. 1958	3¾	31. 10.	fällig 12. 5. 1963; mit Coupons per 1962/63	4. 3. 1965

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Obligation	Union vaudoise du crédit, Lausanne	24843/45	3	1000	—	4	—	à 3 ans; coupons N° 1 au 15. 1. 1965 et ss.	14. 1. 1965
	do.	76615/18	4	1000	—	4¼	—	à 5 ans; coupons N° 1 au 15. 1. 1965 et ss.	14. 1. 1965

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 13. Januar 1913 von Fr. 34 000 haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 2804 am «Bach», im 1. Rang; Schuldner laut Pfandtitel: Wolfgang Müller, Schaffhausen; Grundeigentümerin und heutige Schuldnerin: ELCO Oelfeuerungen AG, Zürich; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Dezember 1965 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (582/65)

Schaffhausen, den 19. November 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Es werden vermisst: 3½% Obligationen der Stadt Schaffhausen 1958, Nrn. 894, 896, 897, 898, 899 und 900 im Nennwert von je Fr. 1000 und Nr. 3614 im Nennwert von Fr. 5000 mit Jahrescoupons per 30. September.

Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 10. August 1965 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1922)

Schaffhausen, den 3. Februar 1965. Der Bezirksrichter Schaffhausen.

Es werden vermisst:

1. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, Nr. 441319, mit einem Saldo per 1. Januar 1964 von Fr. 2057.02;
2. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, Nr. 439541, mit einem Saldo per 18. September 1964 von Fr. 6279.11.

Die Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, sie der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung.

6430 Schwyz, den 25. März 1965. (3312) Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Gült, Fr. 2100, angegangen 1. Mai 1884, im 4. Rang, Vorgang Fr. 223.80, errichtet von Friedrich Zemp, Schmied, Knutwil, haftend auf Liegenschaft Oberdorf, Knutwil, des Josef Wanner.

Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, die genannte Gült binnen Jahresfrist seit dieser Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (3302)

6210 Sursee, den 31. März 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberobligation zu Fr. 1000, 4%, der Leihkasse Neumünster, Nr. 30268, dat. 30. April 1958, fällig gewesen am 30. April 1963, mit Halbjahrescoupons per 31. Juli 1962 und 31. Januar 1963 und Coupon für Bruchzins per 30. April 1963;

Inhaberobligation zu Fr. 1000, 3¾%, der Leihkasse Neumünster, Nr. 30453, dat. 1. Juli 1958, fällig gewesen am 1. Juli 1962 mit Coupon für Bruchzins per 1. Juli 1962.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1792)

Zürich, den 29. Januar 1965. Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Deuxième avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des six obligations, au porteur, au nominal de fr. 1000 chacune, à 3¼%, de la société des Forces Motrices de Chancy-Pougny, 1950, société anonyme ayant son siège à Chancy, canton de Genève, portant les N°s 4132, 4137, 4138, 4139, 4140, 4141, avec coupons semestriels au 15 mai 1962 et suivants, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (2582)

1200 Genève, le 26 février 1965 Tribunal de première instance, Genève,
F. VI P. Greber, président.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Jean Leimgruber, Ateliers mécaniques de précision S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la S. A. Jean Leimgruber, ateliers mécaniques de précision, tenue le 12 janvier 1965, a décidé la dissolution et la liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont donc appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1965, entre les mains du liquidateur désigné par l'adite assemblée: M. Maurice Kurz, expert-comptable, Tour de l'Ile 1, à Genève. (AA. 601)

Genève, le 26 février 1965. Maurice Kurz.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 208648. Date de dépôt: 11 janvier 1965, 17 h.
Vve Meuwly-Chassin, 18, rue Haldimand, Lausanne.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 108557. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1964.

Corsets, sangles, ceintures médicales de toutes sortes, soutiens-gorge, bas pour varices, bandages. (Cl. int. 5, 10, 25)

SANS-GÊNE

Nr. 208649. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1965, 18 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **Zug**. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

SYNALARUM

Nr. 208650. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1965, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wärmeausstrahlende Widerstände aus elektrischleitendem Material zur Herstellung von elektrischen Heizelementen. (Int. Kl. 9, 11)

FLEXEL

Nr. 208651. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 20 Uhr.
Haab Chemie Aktiengesellschaft (Haab Chimie Société Anonyme) (Haab Chemicals Incorporated), Bahnhofstrasse 11, **Baar** (Zug).
Fabrikation und Handel.

Handwaschpaste und Fleckenpuder. (Int. Kl. 3)

ULAN

Nr. 208652. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1965, 18 Uhr.
Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, **Lengnau près Bienne**, Badmattstrasse 9, **Lengnau** (Bern). – Fabrikation.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

CARENY

N° 208653. Date de dépôt: 16 février 1965, 18 h.
Robert Reinert, 29, Mont-Goulin, **Prilly** (Vaud). – Commerce.

Sucre naturel à base de fruits et dérivés. (Cl. int. 30)

FRUCTONE

Nr. 208654. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1965, 10 Uhr.
Silentnight Limited, Moss, Barnoldswick, **Colne** (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Matratzen, Bettzeug (ausgenommen Bettdecken), Kopfkissen (solche für ärztliche oder heilende Verwendung nicht eingeschlossen), Kissen, Polster, in Betten verwandelbare Sitzmöbel, Divans, Couches und Schlafzimmer-Fournituren. (Int. Kl. 20)

SILENTNIGHT

Nr. 208655. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1965, 20 Uhr.
John Chapman Limited, Newclare Road, Industria, **Johannesburg** (Südafrikanische Republik). – Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

MAJA

N° 208656. Date de dépôt: 19 février 1965, 11 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques (Cl. int. 5)

SUPREXON

Nr. 208657. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1965, 18 Uhr.
The British Oxygen Company Limited, Hammersmith House, London W. 6 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Flussmittel zum Schweissen und Löten zur Verwendung im Zusammenhang mit Schweiss- bzw. Lötdrähten aus Bronze. (Int. Kl. 1)

UNIBRONZE

Nr. 208658. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1965, 18 Uhr.
Superma Limited, 2-5, Old Bond Street, Piccadilly, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfums, nicht-medizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungspräparate, Toilettenartikel, Sachets für Haarondulierung, Shampoos, Seifen und ätherische Oele. (Int. Kl. 3, 21)

SUPERMA GELWAVE

Nr. 208659. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1965, 9 Uhr.
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Laupenstrasse 7, **Bern**. – Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

ULTRA

Nr. 208660. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1965, 6 Uhr.
Heizmann AG, Rohrerstrasse 6, **Aarau**. – Fabrikation.

Kühlerdichtungsmittel. (Int. Kl. 17)

SOLDEREX

Nr. 208661. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1965, 17 Uhr.
AB Helios Kemisk-Tekniska Fabriker, Tellusborgsvägen 100, **Stockholm** 32 (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlösehmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe; Kerzen, Wachsdochte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1 bis 5)

VJO

Modifications de raison – Firmaänderungen

Marque N° 140343. – Veuve Henri Duvoisin et Cie, Les Geneveys sur Coffrane (Neuchâtel). – Raison modifiée en **Veuve Henri Duvoisin & Cie Valruz et Albona Wateh**. – Enregistré le 22 mars 1965.

Marque N° 184710. – Minneapolis-Honeywell Regulator Company, Minneapolis et Philadelphie (USA). – Raison modifiée en **Honeywell Inc.** – Enregistré le 22 mars 1965.

Adressänderungen – Changements d'adresse

Marken Nrn. 121791, 125664, 127476, 127477, 195585 bis 195589. – Uhu AG, Basel. – Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet: Augustinergasse Nr. 5, Basel. – Eingetragen den 22. März 1965.

Marque N° 204877. – Waltham International S.A., Genève. – La nouvelle adresse de la déposante est: 46, rue du Stand, **Genève**. – Enregistré le 22 mars 1965.

Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 198488 (fig.)
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Badeextrakte, Schaumbäder und andere Badezusätze, Eau de Cologne, Parfum, Nagellack, Nagellackentferner und Hauteremen**. – Eingetragen den 22. März 1965.

Marque N° 201572 (LORSO)
Berneralpen Milchgesellschaft, Konolfingen. – L'indication des produits est limitée par la radiation de «montres». – Enregistré le 22 mars 1965.

Radiations – Löschungen

Marque N° 194676 (PARADORYL)
Aldo Raviola, Cologny (Genève). – Radiée le 22 mars 1965 à la demande du titulaire.

Marque N° 201314 (DACROL)
Cartier & Cie, Genève. – Radiée le 22 mars 1965 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 3. April 1965 — Cours de conversion dès le 3 avril 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.80; Dänemark/Danemark: Fr. 63.05; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.75; Frankreich/France: Fr. 89.10; Italien/Italie: Fr.–.69$^{95}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 87.05; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 121.25; Norwegen/Norvège: Fr. 61.05; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.90; Schweden/Suède: Fr. 85.—.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Ster. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 79. 5. 4. 65.

Schweizer Mustermesse Basel — Schweizer Uhrenmesse 1965

(Pressedienst Muba) **In Basel sind Auswahl und Luxus grösser denn je.** Der dauernde Anstieg von Produktion und Absatz der Schweizer Uhrenindustrie – der letztjährige Export lag mit 47 763 615 Uhren und Werken um fünf Prozent über dem von 1963, wertmässig sogar um zehn Prozent – bleiben selbstverständlich nicht ohne Auswirkung auf die Schweizer Uhrenmesse, die dieses Jahr vom 24. April bis 4. Mai in Basel stattfinden wird.

Die Uhrenmesse bildet einen Teil der Schweizer Mustermesse, auf der alle Branchen der Schweizer Industrie vertreten sind. Sie bietet den Käufern aus aller Welt die einzigartige Gelegenheit, sich an einem einzigen Ort über die gesamten Fortschritte der Schweizer Uhrmacherei orientieren zu können. Die Messe zeigt in konzentrierter Form den neuesten Stand der vielfältigen Schweizer Uhrenproduktion unter Berücksichtigung sowohl der technischen als auch der modischen Tendenzen. Nirgendwo sonst auf der Welt wäre eine Veranstaltung solchen Ausmasses zu diesem Thema denkbar.

Durch die Verbindung von Technik und Mode wird die Messe zu einem unwiderstehlichen Magneten für die Uhrenbranche der ganzen Welt. Die Welt war immer der Markt der Schweizer Uhr, denn weniger als drei Prozent der Produktion bleiben im Land selbst. Ein Grund mehr dafür, dass Basel in jeder Beziehung die «Welt-Uhrenmesse» ist.

Unbestreitbar wächst ihre Bedeutung von Jahr zu Jahr. Nicht nur auf Grund ihrer Grösse oder der Zahl der Aussteller – dieses Jahr zeigen 180 Fabrikanten über 25 000 Modelle, und dazu kommen 44 Aussteller in der Abteilung der verwandten Branchen. Die andere Erklärung liegt in der Tatsache, dass das Publikum immer wählerischer, neuen Vorschlägen und neuen Ideen gegenüber immer aufgeschlossener wird, was die Schweizer Uhrenindustrie veranlasst, ihre Produktion und Kreation ständig diesen grösseren Anforderungen anzupassen.

Das Ergebnis dieser Entwicklung wird sich dieses Jahr in Basel in einer noch nicht dagewesenen Zahl von Neuheiten und einer einzigartigen Auswal zeigen. Uebrigens befinden sich alle ausgestellten Modelle bereits jetzt oder doch spätestens bis zum Herbst in serienmässiger Produktion. Die Messe bleibt dadurch, obwohl zukunftsweisend, doch in allererster Linie die Uhrenschau des Tages.

Neue Stile, neue Ideen. Nirgends wird die für Basel kennzeichnende Vielfalt stärker zu spüren sein als auf dem Gebiet der Uhrenmode. Die äussere Gestaltung der Uhr, die zu Zeiten grosser Fortschritte auf mechanischem Gebiet oft in den Hintergrund gedrängt worden war, hat in den letzten Jahren ausserordentliche Bedeutung erlangt. Die Messe wird zum Beispiel eine noch nie gesehene Fülle von Schmuckuhren zeigen, die sowohl für das höhere Niveau des Publikumsgeschmacks als auch für den allerorts steigenden Lebensstandard zeugen; der es erlaubt, dem guten Geschmack immer luxuriöseren Ausdruck zu verleihen. Noch nie war die Schweizer Uhrenmesse der Schauplatz einer so verwirrenden Vielfalt von Formen und Grössen, Metallen und Behandlungsarten.

Diese Entwicklung betrifft übrigens auch die Tischmodelle, besonders die kleineren, die früher oft wenig beachtet wurden, heute aber im Vordergrund der Produktion vieler Schweizer Fabriken stehen. Die Skala der Modelle geht von der schlichtesten Uhr bis zur phantasievollsten Ausführung. Viele der in Basel ausgestellten kleinen Tischuhren werden übrigens elektronische Werke haben, was früher den grösseren Modellen vorbehalten war, denn inzwischen ist es den Schweizer Fabrikanten gelungen, die elektronischen Werke stark zu verkleinern. Dieser Entwicklung zum elektronischen Werk darf man übrigens eine lange Zukunft voraussagen.

Flach, flacher, am flachsten. Weitere technische Fortschritte, die den Modellgestaltern helfen, sind im letzten Jahr bei den automatischen Werken gemacht worden. Man kündigt viele ultraflache (nicht nur extraflache) neue Kaliber für automatische Abendmodelle an. Manche dieser neuen Kaliber, die jetzt serienmässig produziert werden, sind noch keine 3 mm hoch. Immer häufiger findet man Kalendervorrichtungen, die als grosse Erleichterung beim Briefeschreiben und Scheckzeichnen geschätzt sind. Eine automatische Uhr ohne Kalender ist heute schon beinahe eine Seltenheit. Auch viele elektrische Modelle haben jetzt eine Datumsvorrichtung.

Besonders grosse Fortschritte sind bei Wasserdichtungssystemen für quadratische Uhren gemacht worden; einige Fabriken von Weltruf stellen in Basel neue quadratische, voll wasserdichte Modelle aus.

Auch bei Sportuhren, so bei neuen Typen von Taucheruhren, die sich noch immer grosser Beliebtheit bei den Verbrauchern erfreuen, und bei verschiedenen neuen Chronographen sind neue Dichtungssysteme verwendet worden.

Auch der Rahmen ist wichtig. Die Angehörigen der Uhrenbranche werden sich nicht nur für den kostbaren Inhalt der 180 Stände interessieren, sondern auch für ihre Ausstattung. Viele Aussteller werden in ihren Dekorationen Material verwenden, das extra für ihre Vertreter in verschiedenen Teilen der Welt entworfen worden ist. Die Einkäufer können die idealen Auslagen «voraussehen» die sie selbst im Laufe des Jahres bei sich erstellen werden.

Neben neuem Dekorationsmaterial wird man vor allem auf subtile Lichteffekte zurückgreifen, um die Schönheit jedes einzelnen Modells zur Geltung zu bringen. Ein nicht seltenes Dekorationsmotiv werden die Accessoires der Uhr sein, so z. B. die unerhört reiche Auswahl von Lederbändern.

79. 5. 4. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

fi Automatenstahl
FISCHER & CO. REINACH 6

Gute Stempel von Memmel
Memmel & Co AG
4000 Basel
Bäumleingasse 6
Tel. 061-246644

Sparen Sie Zeit, Arbeit und Raum mit der LISTA-Ordnung

Ein Vorschlag für Ihre Kleiderablage: LISTA-Garderobenschränke offenes Modell

Gefällige, moderne Linie, ideale Übersicht der Ordnung, beste Durchlüftung und Trocknung der Kleider, mit verschliessbarem Effektenkästchen, praktisch unverwüstliche Einbrennlackierung, in Gruppen von 2–4 Abteilen endlos montierbar, in der Praxis tausendfach bewährt.

Verlangen Sie Prospekt und unverbindliche Beratung für die Einrichtung in Ihrem Betrieb.

Lienhard-Stahlbau
Büro- & Betriebseinrichtungen
Erlen/TG, Tel. 072/3 75 75

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de janvier 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne

Banque Sudatlantique, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 avril 1965, à 11 heures 45, au siège social, 12, quai Général Guisan.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1964 et décharge aux organes de l'administration.
4° Utilisation du bénéfice.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires de la banque.

Genève, le 2 avril 1965. Le conseil d'administration.

Steigerung

Donnerstag, den 8. April 1965, 15.00 Uhr, gelangen im Hotel Pilatus in Horw an einmalige, betreibungsamtliche Steigerung gegen Barzahlung und ohne Nachwährschaft:

11 Zertifikate Nr. 50031/50041 des Anlagefonds für schweizerische Bauwerte Swissbau, Serie A

über je 1000 Anteile mit Coupons Nr. 1–20 und Talon, Emission 1963, ertragsberechtigt ab 1. September 1964. Rücknahmeverpflichtung durch die TIS AG Basel ab 31. Dezember 1969.

Horw b. Luzern, den 24. März 1965 Betreibungsamt 6048 Horw

Regelmässige Sammelverkehre

Genf — Marseille

und

Basel — Marseille

Reisedauer 48 Stunden

VERON, GRAUER A.G.

Genf — Basel — Bellegarde — Zürich — St. Gallen

Führendes schweizerisches Finanzinstitut sucht für seine volkswirtschaftliche und Publizitätsabteilung

VOLKSWIRTSCHAFTER

der sich für die modernen Fragen des Geld-, Kredit- und Bankwesens, für die internationalen Währungsbelange sowie für finanz- und konjunkturpolitische Probleme interessiert. Fremdsprachenkenntnisse, praktisch-orientiertes Denken, eine gewisse Darstellungsgabe und die Fähigkeit, sich schriftlich klar auszudrücken, wären günstige Voraussetzungen.

Der Posten erlaubt selbständiges Arbeiten, bietet eine ausserordentliche Fülle von Informationsquellen sowie die Möglichkeit, ein angesehener Fachmann mit sicherem Urteil für Wirtschaftsprobleme zu werden.

Interessenten sind gebeten, eine kurze Offerte an Chiffre 46785-42, Publicitas, 8021 Zürich, zu richten.

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON ZÜRICH 50

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 23. April 1965, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1964.
2. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1964 sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 7. April 1965 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Zürich-Oerlikon auf (Art. 696 Abs. 1, Or).

Stimmberechtigt sind alle bis 3. April 1965 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Sie werden noch mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen und ersucht, Zutrittskarten bis spätestens 15. April 1965 bei der Gesellschaft zu verlangen.

In der Zeit vom 5. bis und mit 23. April 1965 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Zürich 50, 10. März 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Prof. Dr. h. c. Ernst Baumann

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Täglich Camionverkehr

Stückgut + Ladungen über St. Margrethen nach

DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH

Lagerhaltung — Verzollungen

EMIL EGGER, ST. GALLEN

Ferntransporte — Kranbetrieb — Spezialtransporte

Lettenstrasse 10/12, Telephon (071) 24 14 04

Telex 5 71 70

Emission d'un emprunt

4½%

Banque Cantonale du Valais

SERIE VIII, 1965, DE FR. 18.000.000

But: financement de la construction de logements et d'avances aux communes

Modalités de l'emprunt:

Durée: 10 ans.
Titres au porteur de Fr. 1000.– et Fr. 5000.–
Coupons annuels au 30 avril.
Cotation aux principales bourses suisses.
Libération du 30 avril au 15 mai 1965.

Prix d'émission:

99,40 % plus 0,60 % timbre fédéral sur titres.

Souscription:

DU 5 AU 12 AVRIL 1965, A MIDI

On peut se procurer le prospectus et le bulletin de souscription auprès des Etablissements faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses, du Cartel de Banques Suisses et de l'Association valaisanne des Banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

Velectra AG., Biel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. April 1965, um 17 Uhr, im Hotel de la Gare, 1. Stock (Schützenstube), in Biel, Bahnhofstrasse 54.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— Nennwert, zum Preise von Fr. 525.— inkl. eidg. Emissionsstempel, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1965.
2. Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die neu ausgegebenen Aktien.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien. Aenderung von Art. 3 der Statuten.
4. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma, Biel, Unterer Quai 31a, sowie durch die Schweizerische Volksbank Biel, Nidaugasse 15, bis zum 21. April 1965 verabfolgt.

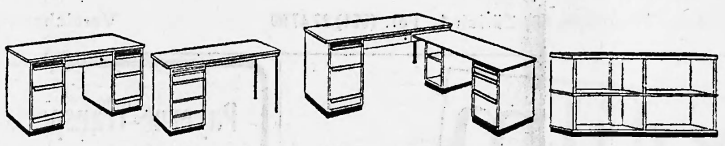
Biel, den 29. März 1965

Der Verwaltungsrat

Von Großfirmen erprobt und nachbestellt. Ein Fund für gute Einkäufer:

Büroschreibtische nur Fr. 395.-

150/75/78 cm Schweizer Fabrikat



Fr. 395.– Inkl. 2 Hängeregister-Schubladen mit Kugellager, Schrägplatten etc.

Fr. 280.– Schreibmaschinentisch 125/55/72 cm 4 oder 3 Schubladen

Fr. 875.– Winkelkombination aus: Einsockelpult 162/76/78 + Schreibmaschinentisch 125/55

Fr. 735.– damontabel 160/82/78 6 Schubladen + A4 auf Kugellager-Vollauszug And. Schubl. n. Wunsch

Fr. 175.– Schubladensockel zum Einbau oder m. Deckblatt

Fr. 695.– Winkelkombination Tisch 150/75 ab 195.– Tisch 110/50 ab 125.– Korpus + Zv ab 195.–

Ordner-Gestelle

Fr. 285.– 5 Etagen für 80 Ordner 145/33/185 Jede weitere Etage Fr. 50.–. Schiebetüre Fr. 32.– / 12 Fach A4 Fr. 39.– Auch jedes andere Maß erhältlich!

Lieferung oder Versand sofort ab Lager. Wo zwecks guter Raumausnützung EXTRAANFERTIGUNGEN nötig sind, liefern wir kurzfristig. Bitte Mustermöbel besichtigen oder Prospekt verlangen.

B. Reinherd's Erbe Büromöbel 8006 Zürich Kreuzstraße 56 Tel. (051) 47 11 14

Die neue **Burroughs** Rechenmaschine J 700 mit **MULTIPLIKATION** nur Fr. 1390.–

Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

Burroughs Rechenmaschinen AG. Zürich (051/25 87 60), Basel (061/35 86 35), Bern (031/45 39 63), St. Gallen (071/22 18 77), Aarau (064/22 00 94), Lausanne, Genf, Lugano

---

Präzision am Zeichenbrett

Nichts ist ärgerlicher als ein Reisszeug, dessen Instrumente nicht absolut präzis und zuverlässig funktionieren. Wer sich vor solchem Aerger schützen will, kauft Reisszeug und alle Artikel des technischen Zeichenbedarfs nur im Spezialhaus zum Beispiel bei

Landolt-Arbenz

Bahnhofstrasse 65, Zürich, Tel. 23 97 57

In absehbarer Zeit wird unser langjähriger

Chefbuchhalter

(Prokurist)

in den Ruhestand treten. Diese Stelle ist neu zu besetzen.

Wir bieten verantwortungsbewusster Persönlichkeit, wenn möglich mit eidg. Diplom, organisatorischen Fähigkeiten und Sinn für Zusammenarbeit, vielseitige, interessante Position.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden vertraulich behandelt und sind erbeten an die

Direktion der
Aargauischen Kantonalbank, Aarau

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl – und immer das Neueste. Für jedes Budget – für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. – Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.

MUBA Halle 21 Stand 6634

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG 8006 Zürich Schaffhauserstr. 24 Tel. 051 / 28 40 48

Accueillante en toute saison

GENEVE

offre les meilleures possibilités pour l'organisation de

CONGRES ET CONFERENCES

Le service des congrès de l'Association des Intérêts de Genève, 3, Place des Bergues, téléphone (022) 32 26 05, case postale, 1211 Genève 1, se tient à votre disposition pour faciliter dans tous les domaines l'organisation de votre prochaine assemblée.

150 hôtels toutes catégories – plus de 10 000 lits

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès.

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Tel. (061) 34 67 00 — Zürich Tel. (051) 48 08 36

Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

A vendre près d'Avenches

à 2 km. Gare CFF et sur route principale

HANGAR

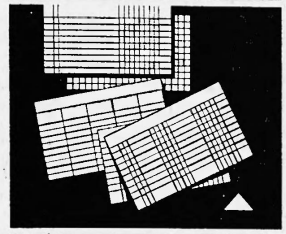
neuf pouvant être utilisé comme dépôt ou autre industrie artisanale avec Maison d'habitation neuve pour éventuel personnel.

Offres et renseignements:

Fiduciaire W. Bierl-Leu. Bienne, Tél. 032 2 20 57

Kartei-Karten

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

LOFTLEIÐIR
ICELANDIC AIRLINES

Classe Touriste Supérieure

Prix sans concurrence

LUXEMBOURG – NEW YORK ET RETOUR FR. 1391.–*

* Prix basse saison valable 9½ mois par an.

Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: PAUL BRAUN, GENEVE

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 274790

Der Microfilm

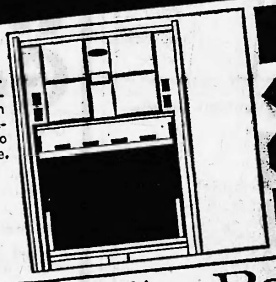
Neu Endlosformulare im Briefmarkenformat

Datenverarbeitungsanlagen, Computer und Messgeräte stossen im Tag oft hunderte von Metern Endlospapier aus. Die Aufbewahrung dieser Unterlagen beansprucht enorm viel Platz. Der Microfilm löst auch dieses Problem. Die Bell & Howell Tab-Tronic-Camera filmt Endlosformulare gerollt oder zick-zack-gestapelt! Vorteile: Raumersparnis 98%, bequemere und schnellere Auswertung.

Hier werden Endlosformulare auf Microfilm aufgenommen. Riesige Stapel von Papier werden zu kleinen Filmrollen.

Unser Microfilm-Verkaufsprogramm ist umfassend, ein wahres Shopping-Center für Microfilm, das grösste der Schweiz.

Bell & Howell Tab-Tronic 575 für Endlosformulare (Zick-zack oder Rollen) und Losblätter. Papierbreite -38 cm, unbegrenzte Länge, Verkleinerungsfaktor 26:1, mit Index Aufsuchvorrichtung, exclusive Vacuum-Stapelung von Zick-zack-Formularen. Aufnahmegeschwindigkeit: 5000 Linien pro Minute.



8023 Zürich, Heinrichstr. 216
4000 Basel, Aeschengraben 32, Tel. 061/24 11 20
3000 Bern, Neuengasse 39, Tel. 031/22 38 11
1200 Genf, 59, Rue du Grand Pré, Tel. 022/34 37 20
9000 St. Gallen, Neugasse 35, Tel. 071/22 32 92

Walter Rentsch AG
Zürich
Tel. 051 42 32 22

Inserat Nr. 5
Verlangen Sie unseren Separatdruck „Der Microfilm" eine Sammlung von Hinweisen und Anregungen.

Beutler Zch

Payerne-Transports S.A.

Transports Internationaux

Tél. (037) 6 21 66
Télex 3 61 03

PAYERNE, gare 8

Services par camions
TIR
Lyon–Grenoble
Ulm–Stuttgart–Munich
Barcelona–Madrid

Correspondants dans toute la France et l'Allemagne.
Opérations de douane. Entrepôts.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Vorbeschichtete Offset-Druckfolien für Gross- und Klein-Offset

Auch für feinste Raster. N 1 mit Negativschicht, P 2 mit Positivschicht. Zeitsparend, einfachste Verarbeitung. Verlangen auch Sie den Spezial-Prospekt für die neue sensationelle Negativ-Platte N 2.

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051/24 47 57

valcosa

Fonds de placements de VALCOSA, Lausanne
(Fonds suisse de placements)

Parts immobilières «Série A», au porteur
Paiement du coupon N° 3

Les revenus de la période s'étendant du 1er juin 1964 au 31 décembre 1964 font l'objet d'une répartition intermédiaire. Les revenus suivants seront payés dès le 31 mars 1965 contre remise du coupon N° 3.

Revenu net part 4½% Fr. 11.25 prorata temporis
(montant exempt de tout impôt à la source)

Ce coupon est payable auprès de la banque dépositaire des domiciles de souscription et de paiement ou de votre banque habituelle.

La banque dépositaire: Banque Commerciale de Lausanne. Galeries Benjamin Constant 1, Lausanne.

La direction du fonds: VALCOSA, Valeurs Communes S.A., Petit-Chêne 38, Lausanne.

GURIT AG., Richterswil

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. April 1965, 15.00 Uhr, Hotel Halbinsel Au, Au-Wädenswil (ZH)

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Aufwand- und Ertragsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. April am Sitz unserer Gesellschaft in Richterswil zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 12. bis 21. April, 12.00 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Richterswil, den 31. März 1965

Der Verwaltungsrat

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt bringen stets Erfolg!